

c. L'importance approximative du revenu et de la fortune soustraits à l'impôt, ainsi que les pertes qui en résultent pour la Confédération, les cantons et les communes;

d. L'effectif du personnel de l'Administration fédérale des contributions (examen des points suivants: recrutement, formation, classification, rémunération);

e. La pratique actuelle en matière de contrôle fiscal dans les entreprises; l'importance des organes de contrôle, la périodicité des contrôles, les points faibles de l'examen de la comptabilité;

f. L'importance, le degré d'utilisation et l'efficacité des organes spéciaux de contrôle fiscal compte tenu de la loi fédérale renforçant les mesures contre la fraude fiscale (du 9 juin 1977); dans quelle proportion ces organes peuvent satisfaire aux demandes des cantons en matière de contrôle des contribuables;

g. Les mesures que le Conseil fédéral prévoit dans le domaine relevant de sa compétence, en vue de mieux contrôler les taxations fiscales et d'éliminer les points faibles dans la lutte contre la fraude fiscale, ainsi que la date à laquelle la réalisation de ce programme est envisagée.

2. Les propositions doivent suggérer les moyens d'éliminer les points faibles dans la lutte contre la fraude fiscale sur le plan législatif.

3. Le rapport et les propositions seront publiés dans la Feuille fédérale.

Sprecher – Porte-parole: Schmid

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Die Ablehnung der beiden Mehrwertsteuervorlagen hat gezeigt, dass der Widerstand gegen eine zusätzliche steuerliche Belastung des Konsums weit verbreitet ist. Mit Ausgabenkürzungen allein lässt sich indessen der nach wie vor stark defizitäre Bundeshaushalt nicht sanieren. Eine konsequentere Durchsetzung des geltenden Steuerrechtes drängt sich daher auf. Seit dem Bericht des Bundesrates an die Bundesversammlung zur Motion Eggenberger betreffend wirksamere Bekämpfung der Steuerdefraudation sind nahezu 20 Jahre verflossen. Da der Kampf gegen die Steuerhinterziehung eine Daueraufgabe jeder Steuerbehörde ist, liegt ein umfassender Bericht des Bundesrates über die seitherigen Fortschritte, aber auch über die noch ungelösten Probleme auf diesem Gebiet im öffentlichen Interesse.

Wir erwarten zudem Aufschluss über die Massnahmen, die der Bundesrat in seinem eigenen Kompetenzbereich zur Verbesserung des Kampfes gegen die Steuerhinterziehung treffen will.

Eine wirksamere Bekämpfung der Steuerhinterziehung erfordert ferner eine entsprechende Anpassung der Gesetzgebung. Es ist Aufgabe des Bundesrates, der Bundesversammlung geeignete Vorschläge zu unterbreiten. Denkbare Möglichkeiten sind etwa:

1. die Einführung von vereidigten Buchsachverständigen (vgl. 2. Abschnitt, I, B, 3, c, Seite 27 des Berichtes des Bundesrates an die Bundesversammlung zur Motion Eggenberger betreffend wirksamere Bekämpfung der Steuerdefraudation vom 25. Mai 1962);
2. die Ausdehnung der Verrechnungssteuerpflicht auf Gewinnausschüttungen schweizerischer Betriebsstätten ausländischer Unternehmungen an ihre Hauptsitze;
3. die Vereinheitlichung der Vorschriften über die Inventaraufnahme nach dem Tode eines Steuerpflichtigen in Bund und Kantonen;
4. zivilrechtliche Massnahmen zur Bekämpfung der Steuerhinterziehung (vgl. 2. Abschnitt, I, B, 3, d, Seite 28 des erwähnten Berichtes des Bundesrates vom 25. Mai 1962);
5. die Befugnis der Steuerveranlagungsbehörden, von Vermögensverwaltern, Treuhändern, Pfandgläubigern, Beauftragten und anderen Personen, die Vermögen des Steuerpflichtigen im Besitze oder in Verwaltung haben oder hat-

ten, Bescheinigungen über diese Vermögen und seine Erträge zu verlangen.

Das Finanzdepartement könnte die Ausarbeitung von Vorschlägen nötigenfalls einer Expertenkommission übertragen.

Schriftliche Stellungnahme des Bundesrates

Rapport écrit du Conseil fédéral

Gemäss Artikel 29 des Reglementes des Nationalrates vom 4. Oktober 1974 (SR 171.13) wird der Bundesrat durch eine Motion beauftragt, «in bestimmter Richtung einen Gesetzes- oder Beschlussentwurf vorzulegen oder eine Massnahme zu treffen. Die Erstattung eines Berichtes allein ist keine Massnahme im Sinne dieser Bestimmung.» Aus den Materialien zu dieser Reglementsbestimmung geht hervor, dass eine Motion den Bundesrat zum Einbringen einer bestimmten gesetzlichen Vorlage oder zu einer in seiner Kompetenz liegenden Massnahme verpflichtet; eine gewisse Freiheit und die Möglichkeit zu weiteren Abklärungen hat er nur noch hinsichtlich der näheren Ausgestaltung der Vorlage oder Massnahme (vgl. «Amtliches Bulletin des Nationalrates», 26. September 1973, S. 1204).

Mit der vorliegenden Motion wird zur Hauptsache ein Bericht verlangt, welcher die in den letzten 20 Jahren zur Bekämpfung der Steuerhinterziehung getroffenen Massnahmen sowie die diesbezüglichen praktischen Schwierigkeiten schildern soll. Zudem sollen Vorschläge zur Behebung von Schwachstellen in der Bekämpfung der Steuerhinterziehung im gesetzgeberischen Bereich gemacht werden, wobei in der Begründung der Motion einige «denkbare Möglichkeiten», die nötigenfalls durch eine Expertenkommission geprüft werden sollten, aufgezählt werden.

Der Bundesrat ist gerne bereit, den sich aus diesem Vorstoss ergebenden Auftrag anzunehmen und somit im Bereich der Bekämpfung der Steuerhinterziehung eine aktuelle Standortbestimmung zu machen. Da den gemachten Vorschlägen die erforderliche Bestimmtheit fehlt, möchte er jedoch den Vorstoss nicht in der zwingenden Form der Motion, sondern in der Form eines Postulates annehmen.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates

Déclaration écrite du Conseil fédéral

Der Bundesrat beantragt, die Motion in ein Postulat umzuwandeln.

Überwiesen als Postulat – Transmis comme postulat

81.600

Motion Carobbio

Missbräuche im Mietwesen.

Anwendung der Verordnung

Abus dans le secteur locatif.

Application de l'ordonnance

Wortlaut der Motion vom 16. Dezember 1981

Die Vollzugsverordnung des Bundesrates vom 10. Juli 1972 zum Bundesbeschluss über Massnahmen gegen Missbräuche im Mietwesen vom 30. Juni 1972 bestimmt in Artikel 4 Buchstabe b, dass die im Bundesbeschluss vorgesehenen Massnahmen auf die «mit Hilfe des Bundes, des Kantons oder der Gemeinde erstellten Wohnungen, soweit deren Mietzinsgestaltung der Kontrolle durch die Behörden unterstellt ist», keine Anwendung finden. Diese Bestimmung hat zur Folge, dass die Mieter von Wohnungen, die mit öffentlicher Hilfe erstellt worden sind, ihre Rechte bei Mietzins-

erhöhungen nicht wirksam geltend machen können, obwohl diese Erhöhungen oft fragwürdig sind, auch wenn die Behörden sie bewilligt haben.

Um auch den Mietern in Wohnhäusern, die mit öffentlicher Hilfe erstellt worden sind, einen wirksamen Schutz zu sichern, verlangen wir, dass Artikel 4 Buchstabe b der Verordnung vom 10. Juli 1972 gestrichen wird, damit die fraglichen Wohnungen in Zukunft nicht mehr von den Massnahmen des Bundesbeschlusses gegen Missbräuche im Mietwesen ausgenommen sind.

Texte de la motion du 16 décembre 1981

L'ordonnance du Conseil fédéral du 10 juillet 1972 concernant des mesures contre les abus dans le secteur locatif, texte d'application de l'arrêté fédéral homonyme du 30 juin 1972, prescrit à l'article 4, lettre b, que les mesures prévues dans l'arrêté ne touchent pas les «logements construits avec l'aide de la Confédération, du canton ou de la commune dans la mesure où le loyer est soumis au contrôle des autorités». Cette disposition a eu pour effet que les locataires des logements construits avec l'aide des pouvoirs publics ne peuvent pas se défendre d'une manière efficace en cas d'augmentation de loyer, souvent discutable, même quand elle est autorisée officiellement.

Aux fins d'assurer une protection efficace aux locataires des logements construits avec l'aide des pouvoirs publics, les soussignés demandent que les logements en question ne soient plus exclus de mesures contenues dans l'arrêté contre les abus dans le secteur locatif et que, par conséquent, l'on modifie l'article 4 de l'ordonnance du 10 juillet 1972 en supprimant la lettre b.

Mitunterzeichner – Cosignataires: Christinat, Crevoisier, Dafflon, Forel, Herczog, Magnin (6)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

On sait que la protection des locataires contre les abus dans le secteur locatif est réglementée par l'arrêté fédéral du 30 juin 1972 et par les ordonnances qui s'y rapportent, en particulier l'ordonnance du Conseil fédéral du 10 juillet 1972. L'arrêté et les ordonnances précisent quand, où et comment un locataire peut s'opposer à des augmentations du loyer considérées comme abusives, et quand d'éventuels débits peuvent avoir momentanément un effet suspensif. Selon l'article 4, lettre b, de l'ordonnance du Conseil fédéral du 10 juillet 1972, les mesures prévues dans l'arrêté ne touchent pas les «logements construits avec l'aide de la Confédération, du canton ou de la commune dans la mesure où le loyer est soumis au contrôle des autorités». Une telle disposition, qui part de l'hypothèse que, les loyers étant déjà contrôlés par les autorités, les locataires des logements en question sont suffisamment protégés, les prive en réalité de la possibilité de s'opposer à toute une série de requêtes que les propriétaires de ces logements peuvent présenter. Songeons simplement à la manière dont sont déterminés les loyers maxima applicables à de tels logements, maxima souvent fort élevés.

De toute façon, une telle disposition désavantage une catégorie de locataires contraints d'accepter des conditions fixées sans qu'on leur demande leur avis.

Dans certaines régions du pays, le malaise provoqué par cette situation est particulièrement grand.

Il s'impose donc de réviser les dispositions en vigueur, de façon à soumettre aussi les logements construits avec l'aide des fonds publics aux dispositions de l'arrêté fédéral et des ordonnances d'application en ce qui concerne les mesures visant à combattre les abus dans le secteur locatif. Il y a lieu de supprimer notamment la lettre b de l'article 4 de l'ordonnance fédérale du 10 juillet 1972.

Schriftliche Stellungnahme des Bundesrates

Rapport écrit du Conseil fédéral

Selon le droit en vigueur, les locataires de logements construits avec l'aide de la Confédération, du canton ou de la commune – dans la mesure où les loyers de ces loge-

ments sont sous la surveillance des autorités – ne disposent en fait d'aucun moyen juridique, en vertu de la législation sur les abus, pour s'opposer à des exigences des bailleurs; ils peuvent uniquement tenter un procès civil. Seul un contrôle régulier des autorités serait à même de donner au locataire la certitude qu'on ne met à sa charge que les loyers autorisés. Cependant, le locataire étant exposé encore à d'autres exigences, comme celles des frais accessoires, qui échappent aujourd'hui en grande partie au contrôle des autorités, le Conseil fédéral tient pour justifié de faire bénéficier d'une protection accrue les locataires exceptés jusqu'à présent de la législation sur les abus et cela par une révision prochaine de l'ordonnance sur la protection des locataires. Il s'est d'ailleurs déjà exprimé à ce sujet lors de l'adoption, au Conseil national, le 12 juin 1981, du postulat 80 902 sur la protection des locataires. Cette protection consisterait à ne plus exclure les logements construits avec l'aide publique que des prescriptions de l'arrêté contre les abus sur la formation du loyer; en revanche, les autres dispositions devraient aussi s'appliquer à ces logements. Le Conseil fédéral ne voit cependant pas la nécessité de déclarer également applicable quant aux loyers la législation contre les abus, car les lois de subvention prescrivent que ces loyers sont fixés et contrôlés de manière suivie par les autorités.

Pour des raisons juridiques, la proposition ne peut être acceptée que comme postulat, la motion n'étant pas admise dans le domaine de la législation déléguée du Conseil fédéral.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates

Déclaration écrite du Conseil fédéral

Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

Überwiesen als Postulat – Transmis comme postulat

81.925

Motion Morf

Energie-Anbauschlacht

Développement intensif des ressources énergétiques

Wortlaut der Motion vom 18. Dezember 1981

Der Bundesrat wird aufgefordert, die Nutzung einheimischer erneuerbarer Energiequellen als dritte Säule unserer nationalen Unabhängigkeit – neben den Säulen «Landesverteidigung» und «Landwirtschaft» – in einem realistischen Verhältnis voranzutreiben, damit bei einem Versorgungsengpass ein wesentlich erhöhter Energieanteil durch krisensichere Eigenversorgung gedeckt werden kann. Zum Erreichen dieses Ziels sind folgende zwei Stossrichtungen einzuhalten:

a. Die Direktförderung ist im Sinn einer «Energieanbauschlacht» – ähnlich dem stark forcierten Nahrungsmittelanbau während des Zweiten Weltkriegs – zu organisieren und einzuführen. Im Vordergrund sollen dabei Anbauanreize für dezentrale Energieanlagen im Sinn des Motionsziels stehen, einschliesslich Anlagen zur sparsamen Nutzung von Importenergie (Wärmerückgewinnung, hochwertige Isolation usw.).

b. Die Forschung und Entwicklung ist wesentlich zu intensivieren durch breites Ausfächern der Aufgaben und durch Einsatz des noch weitgehend brachliegenden Potentials qualifizierter Fachleute an Hochschulen, Technikern und vielen auf diesen Gebieten besonders aktiven Unternehm-

Motion Carobbio Missbräuche im Mietwesen. Anwendung der Verordnung

Motion Carobbio Abus dans le secteur locatif. Application de l'ordonnance

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1982
Année	
Anno	
Band	II
Volume	
Volume	
Session	Frühjahrssession
Session	Session de printemps
Sessione	Sessione primaverile
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	15
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	81.600
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	19.03.1982 - 08:00
Date	
Data	
Seite	530-531
Page	
Pagina	
Ref. No	20 010 349

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.